

# 上海三十年代都會文藝中的巴黎情調(1927-1937)

第一章、緒論	1
第一節、中國文學的現代化與異國情調	1
第二節、上海三十年代都會語境中的巴黎情調	5
一、法租界中的都會景觀	5
二、「東方巴黎」上海的文化語境	8
三、上海/巴黎的文化交往	13
第三節、現代文藝與都會文化	16
第四節、文化場域中的話語實踐	23
第五節、從演繹巴黎到上海抒情	26
第二章、上海現代文化語境中巴黎情調的形成	31
第一節、世紀末的巴黎情調溯源	31
第二節、巴黎情調在東亞的傳播	36
一、從巴黎到東京：日本大正時期浪漫派作家眼中的巴黎情調	36
二、從東京到上海：創造社文人在日本文壇的巴黎情調初體驗	43
第三節、法國文學譯介中的巴黎情調	50
一、上海的法國文學名著譯介	50
二、巴黎情調的詩歌譯介與創作借鑑	54
三、巴黎情調與法國浪漫主義理論譯介	58
第四節、上海現代文人旅法回憶中的巴黎情調	62
一、少年中國與巴黎情調	62
二、浪漫巴黎的鱗爪	67
三、漂泊詩人的巴黎	71
四、書寫巴黎憶語	75
第三章、文學生產語境與巴黎情調文藝群體	80
第一節、文學生產與出版市場	80
第二節、曾樸的法式文化沙龍與《真美善》	86
一、以法式沙龍自期的真美善書店	87

二、以異國情調為宗旨的翻譯與創作	94
第三節、邵洵美《金屋》與《時代》的文化事業	97
一、金屋書店在上海文壇	99
(一)、金屋書店始末	99
(二)、傳承巴黎唯美的文學活動	103
二、打造文化班底的時代	110
第四節、張若谷與〈咖啡座〉	117
一、上海都會中的咖啡館文化	118
二、文學和藝術合流的〈咖啡座〉	120
三、咖啡座中的都會想像	122
第五節、茶話會的《文藝茶話》	127
一、舊雨新知皆歡迎的茶話會	128
二、兼融中西的文學視野	132
第六節、劉呐鷗與《無軌列車》	135
第四章、巴黎情調文藝群體的定位	142
第一節、上海都會消費語境中的巴黎情調與文化表演	143
一、「文化表演」的定義與上海都會文藝的消費性格	143
二、再現唯美巴黎的文化表演	148
三、消費都會情調與文化表演	155
第二節、上海政治文化語境中巴黎情調文藝群體的焦慮與回應	159
一、上海三十年代的政治文化語境與左翼文化思潮	159
二、徘徊在十字街頭的唯美文人	163
三、都會裡的民族文藝前鋒	167
四、守護自由象牙塔的第三種人	171
第三節、上海時代語境中的巴黎情調與國族想像	177
一、上海三十年代租界語境中的都會與身體想像	177
二、鍛鍊「希臘精神」的身體形象	179
三、打造「花廳夫人」的女性想像	186
第五章、文學敘事中的巴黎情調與都會文化	196
第一節、舶來巴黎新感覺：上海都會書寫的成形	196

一、巴黎情調與唯美都會書寫	197
二、著與譯之間形成的新感覺	203
三、舶來的文學形式	213
第二節、世界主義：上海都會書寫中的巴黎身影	219
一、小說中的異國女性書寫	219
二、都會文化互文中的南國風情	229
三、以異傳都會之奇	239
第三節、追索情調：發達都會時代中的抒情文人	245
第六章、結論：世界主義視野中的上海都會文藝與巴黎情調	259
一、召喚巴黎：上海都會文藝中的現代想像	260
二、演繹新異：上海文化場域中的巴黎情調文藝美學	263
三、上海抒情：上海都會書寫中的巴黎情調風格	265
四、上海/巴黎雙城記的都會文化考察	268
參考書目	292
附錄一、本文徵引及參考之相關報刊文章	292
附錄二、本文相關上海文藝人士之法國文學淵源	299